

Ա.Օ.Գ.ԱՅԻՆ

ԱՅԻՆԱԳԵԱՆ ՎԱՐՈՒՄԱՆ

ՅԱԶԻԼԷԹ

Իննամսը զորն պիտի հարկը ֆա-
ղիլէթ տիր, ճէմիյէթի պէշէրիյէթի
իլէրու կէօթիւրէն ֆաղիլէթ տիր.
ֆաղիլէթ օլմահան եհրտէ վէ միլլէթ-
տէ հէր նէվի ֆէնալըլըն, դարուրէ-
թին վէ սէֆալէթին հիւքմի իտէճէկին-
տէ շիւքհէ ճայիլ տէյիլ տիր:

Հէր ատամ ֆաղիլէթէ միւհիւրաճ
օլտուրու կիպի, հէր ատամ տախի ֆա-
ղիլէթէ պօրճուր տուր. հէր մէզհէպ
վէ հէր ֆէյլէթիւր ֆաղիլէթ վազ
իթմէքտէ տիր, ճէննէթ պինասընը
իպնա իտէն ֆաղիլէթ տիր. հէր գալ-
պի սէվիտիլէն ֆաղիլէթ տիր, վէլ-
հասըլ ինճիլի-լէրիֆին ահքեամընճա
անճազ ֆաղիլէթ սահիպլէրի մուլթու
օլուպ, վէ Ալլահա մազպուլ օլմահազ-
լար տուր:

Գալտարալը ֆաղիլէթի, ֆաղըր-
լար ֆաղըրլըր տա, խասթալար խա-
թալըր տա, պիքէպլէր պիքէպլէր տա,
պիլարէլէր պիլարէլէր տա, աճար աճ.
լըր տա, սուսուրլար սուսուրլըր տա,
վէ չըպլարար տախի չըպլարլըր տա
պաղըր գալըրլար:

Հէր ատամ վէ հէր միլլէթ ֆաղի-
լէթ սայէսինտէ իլէրու կիթմէքտէ
տիր, վէ հէր միլլէթին սէրվէթի վէ
սէնտէթի հալի զիւտալէլիլի, քէնտի
ֆաղիլէթի տէրէճէսի Նիսպէթին տէ
իլէրու կիթմէքտէ տիր:

Միլլէթ իմիլտէ կէօթիւրմէքտէ օլան
էյիլիլէրլէրն քեաֆֆէսի ֆաղիլէթ է-
սէրի օլուպ, վէ տէրքեար օլան մահ-
րուլիյէթլէրն վէ ֆէնալըրլարն
քեաֆֆէսի տախի, ֆաղիլէթին էք-
սիլիլիլէրն էյիլէթ իթմէքտէ տիր:

Պուլունան մէքթէպլէրիլ վէ ֆու-
գարալըրլըր, վէ սայքի պիր թանէ-
ճիք խաթթիլտէն միլ վէ կախտ պի-
լարէլտէն միլ, ալ չօդ, եալընը ֆա-
ղիլէթ սայէսինտէ գալըրլըր տա օ-
լուպ, վէ պիլլէրճէ մէքթէպլէրէ, վէ
եհիլլէրճէ պիլարէլտէնլէրէ, վէ սա-
յիլ խաթթիլտէն վէ միւհիւրաճ գալ-
մամըր իտէ, քեալիլէն ֆաղիլէթ իմի-
լըն ալըրլըր խաթթիլ իթմէքտէ տիր.
պու սահիլիլէր վաղ տա զիւտալէլիլէ

էսէֆէնիլիլ տիր, լաքին, չի' չարէ քի
ոահիլիլէր տիր:

Պու կիւնքի կիւն եհիլիլէր պէշ պին
նէֆէր սէֆիլլէրիլիլ, իքի սէննէտէն
պէրու գըլլըր բէնչէսինտէ ֆէրեատ
ու ֆիլդան իթմէքտէ տիր, պիլ իսէ
իւլ տէօթիլ միլեօն նուֆուտան իպա-
րէթ պիր միլլէթիլ տէյիլ էօյիլնմէքտէ
օլտուրու մուլ հալտէ, վէ պիլիլէր քիւ-
չիւք, վէ զէնիլին վէ ֆաղըր, պէհէ-
րիլիլ հիլ տէյիլ իսէ եհիլլէր քէն-
տիլէթիլ ու սէֆալըր, գըրգար բա-
րա իհտա իտէրէք, եհիլիլէր պէշ
պին քիլիլիլ չու աֆէթ տէն գուրթա-
րաճազ, եալընը եհիլիլէր պէշ պին
քիլիլ պուլունամամըր տըր. վէ իքի սէ-
նէ միւտալէթ տէ միլլէթ իմիլ սախա-
վէթի վէ ֆաղիլէթի քիսէսինտէ, եա-
լընը պէշ պին լիւրա, եանի ատամ
պալընա ալթըրալ բարա չըքմըր տըր,
վէ եհիլիլէր պէշ պին քիլիլիլ, ատամ
պալընա երաւա եարըմըր մէճիլիլ
իւտալէթ վէրիլէպիլիլ տիր, վէ պու գա-
տարճըր իւտալէթ, պու սէֆիլլէր
գալըրլըր պիլիլիլ տիր տէյիլ տիւլիլ-
նիլիլիլ, ինանըմըր, վէ գալիլիլիլ
վէ եախտ ինսաֆըրլըր րահաթ իթ-
տիրիլիլ տիր:

Չօղլար միլլէթիլիլ տէն սէֆիլլէրին
սանըր էքսիլիլիլ իլին, պիր թա-
րաֆտան իմտա ու մուտալէթ վէ
եախտ իւտալէթ օլունամալըրա արդու
իթտիլէրի հալտէ, պիր թարաֆտան
տախի, էօյլէ պօշ եհրէ իւտալէթ իտիլ-
մէյիլ, իլլա իհտա վէ իհտա օլունան
բարա իլէ, պիրէր իլլէ, գալըրլըրա-
լըն արդու իթմէքտէ, վէ պինալէն
ալէյիլ, կիլէք մէքթէպլէր տէն չըքան
վէ կիլէք սայիլ չօնուգըրլըր պօշ-
տա կէզիլլէրիլն էօրնէք կէթ իրէրէք
իպրալըր էսէֆ իթմէքտէ տիրէր, վա-
գաա հաղըրլըր վար տըր, լաքին, չի'
ֆալիլէր քի, հէր թաղսիլաթ պօշտա
կէզիլլէր տէն տէյիլ տիր, պիլտէ տիր,
թէքմիլ խաթթիլըր տա տըր, ֆաղիլէ-
թ իմ զին էքսիլիլիլ տէն տիր, իմ-
տա վէ մուտալէթ իտէնլէրին նա-
տիրէն կէօթիլմէքտէ օլմահալտա տըր:

Պուլունան օն կիւն գաալըր մուգա-
տէմ, սէքիլ սայտան պէրու, պիր քեա-
միլէ վէ աղըլէ չօնուգըր, պէտալաթ-
լըր սէպէպլէր տէն, մէքթէպիլիլիլ
թէքթ իլէ, իքի կէօթտէն մահրուլէ

գալըլ չօն պիր վալիլտէսի իլէ, պիր-
տէ քէյֆիլիլ հէմիլիլիլ, հէր վէճի
իլէ գաալըրմալըր մէճալըր օլտու-
ղունու պիլտիրաիլիլիլ պէրապէր,
թէքմիլ պիր ֆալիլտալէր սէֆալէթ տէն
գուրթալտալ տալ տալ, միլտարի
քիֆալէտէ րահաթ տալ իթտիրմէք-
լիլ էմէլ վէ արդուսիլլէ, մէքթուլէ
չօնուգըր իւտալէթ վէ սէս միլիլիլ
հօնալըրնա պալլաեալըր, ֆա-
գալթ, պիր իւտալէթ իհիլիլիլ չէ-
տիր պուլունամալըր ու տալիլ պիլտիր-
միլ, վէ զէվաթըր համիլիլէր քեալընը
չէվաթ ու մէրհամէթիլիլ, վէ համիլ-
լէթ ու սախալէթիլ տալէթ վէ իլ-
նա իլլէմիլ իտիր:

Իմտիլ քէմալիլ մէքթէրէթ վէ թէշէր-
քիլ իլէ պէնան իտէրիլ քի, միլ-
լէթիլիլիլ պիր գաալըր, քէնտի
գալիլ նալիլիլ մուգաալտալ տալըր-
սու իլլէթիլալըրնա, չու ֆաղիլլէթէ
հիսսէմէնտ օլմալըր, վէ իլք պու-
լունամալըր միւրա տալէրէք, պու
տէֆա օն աալտա լիւր իրալիլնէ հիմ-
մէթ, վէ իմիլիլնէ մէքթուր գալմահալըր
արդու վէ թէնպիլ իլլէմիլ տիր:

Միլլէթ իմիլտէ պու եհիլլէրէքտէ պիր
գաալըր պուլունամալըր իլին իթթիլիլ
վէ պինլէրճէլէր պուլունամալըր տալիլ
արդու վէ Ալլահտան թէմէնիլ իտէ-
րիլ, վէ հիլ շիւքհէմիլլէր քօթուր քի,
չու պապտէ հէր քէս պիլիլ մէքթ-
րէթ, իթթիլիլ, վէ թէշէքքիլիլիլիլ
հիսսէմէնտ օլմահալ տըր:

— Կէշէն կիւնլէր զալըրն պիրի տա-
խի քէլալիլ իմիլիլնէ մէքթուր գալ-
մալ արդուսիլլէ, վէ պէյլէ պիր տա-
լըր կիւնլէրն տէ մէքթէպիլիլ իմ
տաալ օլմալըր նիլլէթի մէմուհէսիլլէ,
քէշալիլ օն աալտա լիւր իհտա
վէ իրալ իլլէմիլ օլտուղունտան, վա-
ճիպէտէն օլան թէշէքքիլիլիլ տալիլ
չախտէն հէր նէ գաալտալ պէնան ու
թաղտիլ իլլէմիլ իսէք տէ, ուսուլի-
միլ իլլէթիլալըրնա, ալէնէն տալիլ պէ-
նան ու թաղտիլ իտէրիլ:

ՏԱԽԻԼԻՑԻ

Նաֆիա նէղալէթի ճէլիլէթի մէք-
թուպնուրու, իլլէթ պէյիլ ուլէա սը-

102

Իլլէրան, — միլլէր պաաալըր այս տն-
հարթ երկրիլ—միլլէր իլլէրոն ՆԱԼԻԼԻ
հոլտալ, Չայլու շարուտ, անցիլըր րաղըր
լուսիլ րաղըր րաղըր խալիլ, հաաալըր զնայըր
գաաալըր որ հաղիլ իլլէր ճանթիլ են ի պաա-
մուլիլ են, և սալիլ Նաալիլ միլլէր ճանթիլ
զուլն ուրք տաալ է հոլիլտէր հաալըր
սոցիլ հէրաալէտ : Տէմիլ (19) իլլէ, Տէմիլ
հոլմահալիլ, չիլիլ իլլէր զալըր, և
Պաաաալըր երկրիլ հոլիլալ և ուրաղըր
չաալթիլ միլլէր անցիլ ճէտ այն վայրալ զոր
յիլլէրան թաղուցանէ այս եղըր խոալիլ
և միլլէր :

103

Ոնցալ նա պիլիլէր կաալըրն ցրտիլ,
Ալլէրոն (20) իլլէ, և թոլըր զմայրա-
քաղըր լալալիլիլ, յաալըր վարեալ զուլիլ
իլլէ, ուլլուլէր զիլլէրան (11) Ալլէրիլիլ:

(19) Տէմիլ, նաաաալըր հոլիլ ի Յու-
լաաալ, զորըր զիլլէրիլիլ իլլէրան զուլ-
նալ է Ալլէրիլիլիլ :

(20) Պիլլէր իլլէր հոլիլալ յալիլիլ
նաալիլ Ալլէրիլիլ, և Պիլլէր զաալ և
լիլ իլլէր զաաալիլ, զոր աաաալըր ա-
րալիլ զաալ զիլլէր :

(21) Ալլէր և նաաալ թէլիլէլիլ իլլէ
իլլէր : Պաալըր պաալըր զնայըր ի Տէմիլ-
լէն յաաաաաալ իլլէրան և միլլէր
անլըր աաաալ երիլ :

նըֆըր սանիլիլիլ, շուրալիլ տէվլէթ
մուալիլիլիլիլ սաաալթուր Սիւ-
րէյիլ պէյիլ էֆէնտիլ թէվիլիլ պուլ-
լուլիլ տուր :

— Սաաաաալ հաղըրլէրիլ վէ սա-
յիլ պաալըր վիլլէրիլիլ ֆիլիլալ հաղա-
լալթըրա տալէլիլ էննէպիլ էլլիլիլ
հաղըր պուլունամալըր հալտէ Շու-
լալիլ Տէվլէթ իլլէրիլ ֆեալիլ րալա
հաղըրլէրիլիլ զօնալըրնա տալիլ
կիլէ ֆէվիլ էլաալ սուրթիլ պիր զիլ-
նաալիլ քէշիլտէ օլունամալ վէ պու զիլ-
նաալիլ սաալթ 3 է գաաալ տէվալ ի-
տալ թաալ էննաալըր պիր պանտա
մաալիլ իլլէրէնիլալ օլմուլտուր :

— Սաաաաալ հաղըրլէրիլ տալիլ
ալալալ իլլէրիլ վիլլէր պուլալ տալէթ
իլլէրիլ, մաալէյիլ հիլաաաալիլ
տէրէք կիլէ սաալթ պիր պուլալ
գաաալըր հոլալըր հաղըրլէրիլ ֆաալիլ
չաալիլ պուլունամալըր տըր :

— Մահիլալ Նէտիլ րալա հաղըրլէր-
լէրիլ տալիլ կիւն սաաաաալ հաղ-
ըրլէրիլիլ զօնալըրնա կիլտէրէք միւ-
լաալ իլլէմիլ տիր :

— Իտիրնէ էվալիլ մուհաալէպէիլ
Ալլէր էֆէնտիլիլ արալիլ մէվալ-
ֆէտէն տաալ պիր խալիլ զիլլէթիլ
թէպէյիլիլ իլլէրիլիլիլ, պու քէրէ
լիլլալիլ նէղալըր ճանթիլիլ ալլ
օլունաալըր, մուհաալէպէ վէ մուհաալ-
մէսիլ պաալըրալ տըր :

— Պուլունան պիր գալ սէննէ աղտէմ
Կուլուն հոլաաաաալալ իլլէրալ Սա-
յիլ, պիր գալէրնա խալիլիլիլ չա-
մալըրն երլըրաալ տա իլլէն, պիր
Կուլունալ աալըր, մէրգուլ Սայիլ
զուլլուրալ թէլիլ իլլէր օլտուղուն-
տան, Կուլունալ տէվլէթիլ ճիլաալէթ մէհ-
քէմէիլիլ, աալըր մէրգուլուն սա-
հիլ ճիլաալէթ օլտուղու թէպէյիլիլ
իտէրէք, Կուլունալ ճէղա գաաալալիլ
մուհիլիլիլ 20 սէննէ միլաալէթիլ քիւ-
րէնէ վաղ օլունամալըր Ալլէրիլ զա-
ղէթ ալալըր եաղըր :

— Տիւն զաղալիլիլ ճալիլիլ չէ-
քիլէն տէմիլ երալ գուրաալըրն պիլ-
լիլիլ իլլէրալիլիլ օլան 600 պին ֆը-
րանգ, Մալիլ գալէմէրիլիլ պիրի-
սի աղալըր պէյիլիլ աղա իտիլիլ

ՊԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

ՉԱԾԼՏ ՀԱՐՈՒՏԱՅ

ԱՌԲՏ ՊԵՐԵՆԷ

Թարգմանեալ ի Գալիլիլիլիլ

ԴՈՒՄԻՆԵՐԻՆԵՐԻ

(Շուր Գիլ 2774)

Իլլէր

Խալիլ սաալ չիլիլիլ, զի տալիլիլ պա-
տալիլ նաալ աալ մարդ, թէպէտ նաալ
անդուլ ճաղալիլիլ, խալիլ
մերիլալալ է զայիլ հոլաալիլիլ իլլէր
քան սիլիլիլ փարթալ քաաալիլիլ
աաալ քաաալիլ և ալիլիլիլ միլլէր
գաալիլ են արճաալիլ : Պիլլէր
տալիլ, ուր հանդերձիլ ներքէ ալ ծըպ-
տիլ, կուլը, սուրը, կոյս, մարդարէ,
մահիլիլ կաալ խալիլ, զիլիլ և լիլիլ խալիլ
նաալ զոր ընդուլիլ, չալ անհաալիլ
քաաալիլիլ հաալըր, կորուտալ ընդհանըր
մարդիլիլ զիլլէր, ուր, ուր փարթալ
ճաալիլ կորուտալ զուլիլ զաալ միլ-
նիլ իլլէր խաաալըրն անաալըր :

Իլլէր

Ահա ծոցն Ալլէրիլիլ (18), ուր տա-
(18) Ալլէրիլիլ, այսոր Ալլէր, քաալըր
յիլիլիլ իլլէրալիլիլ եղըր փոքու ծոլա-

նուկալ երբեմն ալիլիլ մի կորուտալ
իլլէր մի հաալըր, էսիլ շարալիլ և անմըր
Այս խաալըր ծոլաալիլիլ միլ է զիլ րա-
զուլ պաալիլիլ ճաղալիլ, րաղըր արճալըր
Ալլէր տալիլ զիլիլիլ զորուլիլ ծո-
լալիլ մի կիլաալիլ կուլըր, մի սոլըր
կաալիլ : Ասալ երկրորդն Ալլէր կաալըր
նիլ զիլ նաալ յաղթուլիլ են, այսոր
թաաալիլ րալիլ զիլիլիլ որ րաալիլ-
ցիլ զիլիլիլ : Կաալիլիլ անիլիլիլ, որը
կիլիլաալիլիլ զուլիլ մարդիլիլ ա-
լիլիլ : Ալլէր սաալ լուսիլ ըս-
տիլիլ զուլ զաալ հոլաալիլիլ զիլ այս օ-
րիլիլ խաալիլ չաաալիլ զաաալիլ զաաալիլ
թաաալիլ լիլիլ նաալիլ :

Ծոցը որ կիլիլ յաաալիլ նորա և ի մուտ ծո-
ցիլ էր Ալլէրիլ, ուր Ալլէրիլիլ Ա-
լլէր սաալ յաղթուլիլ Ալլէրիլիլ ի 2 սէպտ-
51 ամիլ նաալ քան զիլ : Ալլէրիլիլ
յիլ յաղթուլիլ են լիլիլիլ զիլիլիլիլ
քաալըր, ի յիլաալիլիլ այն մարդիլիլ, հան-
դէլ Ալլէրիլիլ : Ալլէր յիլաալիլիլ է
կիլիլաալիլ թաալիլիլ իլլէրալիլ, յու-
րիլ ի սէր հաալիլ Ալլէրիլիլիլ լուսիլ
յիլիլ և վաաալիլ ի տալիլիլիլ : Ալլէր
սաալ յաղթուլիլ լուսիլիլ զաաալիլ զաաալիլ
կաալիլ լուսիլիլ լուսիլիլ, և սաալ և
զիլ կաալիլ միլիլիլ :

օլան շերքէթէ չըգտըղը իշխուիմիշ տիր :

—Շարգ դաղէթասընըն, 387 նիւմէ-
բօլու նիւսիսէսինտէ խասքէօյ վաբօր-
լարը իտարէսի ալէյսինտէ նէշը իյլէ-
տիյն պիր պէնտտէն տօլաւը , միւտի-
րի մէսուլունուն , այիտ օլտուղու մէհ-
քէմէտէ մուհաքէմէլէրի իծրա օլուն-
մասընա տայիր , մէղքիւր իտարէ թա-
րափընտան վերիլէն իսթիտա , Պէյօղ-
լու մէրքէզի պիտաւէթ մահքէմէսի
ճէզա տայիրէնին ճէվալէ օլունմուշ
տուր :

—Պասիթէթ դաղէթասընըն սահիպի
իմթիւնաղը Ալի էֆէնտի , պու քէրէ
Գահգահա նամընտա պիր շարիվարի
դաղէթասը նէշըրինէ ըուխասթ իսթիհ-
սալ իյլէմիշ տիր :

—Պէնկալէզ նամընտա պիր ինկիլիզ
վաբօրու ալափրանկա մարտըն 12 ինճի
կիւնիւ , պուղտայ երւքիւ վէ տէրու-
նինտէ պիր չօղ եօլու օլտուղու հալ-
տէ Տէրիսաատէթ լիմանընտան հարէ-
քէթ իթմիշ իսէ տէ , շիմոիւնէ գա-
տար մէղքիւր վաբօրուն հիւ պիր խա-
պէրի ալընամաղընտան , իթալեա
գըմաղընտա Մալթա ճէզիլէսի պէյ-
նինտէ դարգ ու թէլէֆ օլտուղու
թաթիմի օլունմաղտա տըր ,

—Օրթաքէօյ իւ պիր Եհնուտի, Մաշ-
գատա ինչա օլունան սիւահ ամպարը-
նըն բէնճէրէ ճամարընը սիլմէքտէ ի-
քէն գաղաէն աւաղը գաւաթաք տիւ-
շիւ պէֆաթ իյլէմիշ տիր :

—Էօնիմիւղտէքի բաղար ախլամը ,
Բուսիա սէֆարէթ խանէսի սալունուն-
տա , Ժէնէրալ ինեաթիէֆ հալըթ-
լէրինին թահթը հիմանէսինտէ օլտու-
ղու հալտէ , միլլէթ իմիւղտէն Ամէրիկեան
էֆէնտի մէնֆաթընա պիր գօնսէր
իթա օլունմաղտա տըր : Մէշուր բիւս-
նիսթ միւսիւ Պըլիմիէր , իշ պու գօն-
սէրտէ բիւսնօ չարմաղ տըր :

Տիւնքի կիւն , Բուլլէլ տէմիր եօլ
թահիլթաթընըն 31 ինճի գուրաթ ,
Ջարպիսանէյի ամիրէտէ քէշիտէ օլու-
նուպ , աթիտէքի նիւմէրօլար իգրա-
միէլէրի գաղանմըլար տըր :

400 ֆըրանգ գաղանան նիւմէրօլա-
րըն Էսամիսին Եարընքի նիւսիսէմիւղտէ
տէրճ իտէճէյի :

Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.
1587020	600000	398669	1000
1861362	60000	629485	»
1174046	20000	795101	»
142563	»	455571	»
987473	6000	1191238	»
687911	»	294324	»
935389	»	256822	»
1234561	»	1587017	»
208754	»	1351364	»
36058	»	36060	»
1013513	3000	987474	»
1587019	»	987475	»
687915	»	1303195	»
1380933	»	1184657	»
457629	»	167654	»
168302	»	208751	»
210953	»	1174049	»
496172	»	1466991	»
398670	»	1948752	»
1499425	»	477490	»
477489	»	1257463	»
1357011	»	330793	»
1738238	1000	1013515	»
1041147	»	496174	»
1357012	»	521080	»

Շէհիբ Էմանէթի թարափընտան կէլն
իւան տըր

Տէրիսաատէթ վէ պիւտար սէլէստէ
պուլունան պինէք վէ արապա հայվա-
նաթը իլէ , էօքիւզ վէ ճամիւզ վէ էս-
թէր վէ մէրքէպլէրին Եհնուտէն թահ-
րիլի իլէ , բէսմի մուգարըրէրին տօղ-
սան պիր սէնէսի մարտընտան իթիպա-
րէն , տէֆթէրի ճէտիտէ վէ սէնիյնի
սաղըգա ըուսուլունուն տայիրէի է-
մանէթտէ պուլունան տէֆթէրի աթի-
քէ թէվֆիլէն , ալազ ու իսթիֆա օ-
լունմաղտա սէնէ 92 սէֆէր 9 ինարի-
խինտէ իլան օլունմուշ իտի : Պունտան
պիր գաշ սէնէ էվվէլ սէպլը տէֆթէր
իտիլմիշ օլան հայվանաթ տան պաղըր-
նըն թէլէֆ օլունաթ , վէ պիր թաղըր-
նըն տոնապը Եհնուտէն չըգմըլ պու-
լունմաղտա մէլհուզ վէ մէմուլ օլտու-
ղունա վէ սահապը հայվանաթ թա-
րափընտան շիմոիլէ գատար պիր կէ-
նա միւրաճաթ ու իսպար վուգու
պուլունմասընտան նաշի , տէֆթէրի
աթիլթաթ վուգուպը պուլընաթալմար-
իտուկիւտէն , տէֆթէրի աթիլթի պիւ-
լիսպար թահիհ իթիլմէք իշին , սէ-
նէի մէրգումէ մայիս նիւայէթինէ
գատար միւտտէթ թայիլին գըլընա-
ճաղընա մէպիլ , մուգատտէմա հայ-

վանաթը օլուպ տա թէլէֆ օլունա , վէ
Եսաթա ախէրէ սաթմըլ օլունաթ վար
իսէ , նէ վաղըթ վուգու պուլունաթու-
նուն ահապը թարափընտան մահէլ-
լէսի իլմու խապէրի իլէ , տայիրէի է-
մանէթէ պիլիսպար գայտընըն թա-
հիհ ու թէրքին իթիլմէսի լաղըմ
կէլէճէլի , վէ միւտտէթի մէղքիւրէ
զարֆընտա մալիւմաթ վիլմէլէն օլ-
տուղու հալտէ , էվվէլքի իլան վէճ
իլէ , սէնիյնի սաղըգա ըուսուլունա էսկի
տէֆթէր մուճիպինճէ թահիլ օլունա-
ճաղը ճիւլէճէ մալիւմ օլմաղ իւզըն
իլան օլունուն :

291 մարտ 17 վէ
92 սէֆէր 21

ԻԱՆԸ ԲԵՐԻ
Անտաթու ճիւլէթինին Գարա տէնիզ
սէվահիլինտէ պուլունան միւրի թուզ
անպարլարընա Դուշիթէ մէմէհալէ-
րինտէն նաղը մուգարըրէր օլան իւշ
միլտոն գըլէ մըգատըր թուզուն իւճ-
րէթի նաղլիլէսի իշպու տօգսան պիր
սէնէսի մարտընըն Երմի իթիլմէն թէ-
սատիլի իտէն ճիւլմա իթիլէսի կիւնիւն-
տէն իթիլպարէն , ճիւլմա իթիլէսի վէ
բէնճէնպիւշ կիւնիլէրի մէճիլի ըուսու-
մաթ տա միւնաթապ օլունուպ , թա-
գարըրի իտէճէք նալլ իլէ թալիպի-
նէ իհալէ օլունմաղընտան , օլ սու-
րէթի նաղլիլէն թալիպ օլունմաղըրըն
մէղքիւր կիւնիլէրտէ մէճիլի մէղքիւ-
րէ միւրաճաթ իյլէմէլէրի :

291 մարտ 19 վէ
92 սէֆէր 23

ՍՈՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԻՐ
ԱՎՍԹՐԻԱ ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ
Վիէննա , 31 մարտ
Պօրաթաթ տուրկունաթ վար : Պէր-
լին պօրնաթընըն լիթաւաթիւնտան
նաշի , իշ իտէնիլէր իշիլ իրալա տալ-
րանընօրար :

Ատրիաթիւ տէնիլի իւզըրինտէ հա-
վա դայէթ կիւզէլտէր :

Ալիթ իւա իմիւրաթ օրու Դըրանտա
Ժօղէֆ հաղըթլէրինին միւքէմէլ սու-
րէթտէ շէհիլի այիլմէրաթալա գա-
պուլիլթ մէք իշին պէյիլէք հաղըրլէք-
կէթիլմէքտէ տիր : Հէր քէստէ սա-
րը մէսէրէթ միւշահէտէ օլունունտ :

ՅԻՄԱՆՍԱ
Բարիս , 30 մարտ
Սօլ թարափ մէպունանընտան միւ-
սիւ Էսկար ֆինէնին ճէնաղէ ալալըն-
տա ճիւլմուրիլէթ թարափիլլէրի
պաղը նիւմալիշ իծրա իթիլէր :

Հիւքիւմէթին պիթաթա հալի ,
Պանաթաթ վէ Օրլէան թարափաթա-
րընա ճէսարէթ վէլիպ թէլիք իտի-
տօր :

ԹԻԻԻ ՃԱՐԻԹԻ
Լիւբըրու 1 ապրիլ
Միւս. Ն. Օր. բամուղու 8
Տօլարա էյի ճիւն 5
Պու կիւնքի սաթը 15,000 պալէա
Բիաթա դալի

ՍԱՐԱԳԻԻ
Լոնտա , 1 ապրիլ
Էսհամը Ումուլի ալըլուր 45 1/2 5/8
» » քարանտը 45 5/8
65 » 71 1/8 1/4
69 » 57 1/8 1/4
Պան տիւ թրէզօր (Ս.Բ.Ս.Բ.) 82 1/4 1/2
1875 » 55 1/2 5/8
Ինկիլիզ օնսուլի 92 7/8 95

Բարիս 1 ապրիլ
Էսհամը Ումուլի գարանտը 45 82 1/2
1869 288 75
1875 279
Բուլլէլ չըմէնտըրքիլ սէհիլիլի 151 25
Ֆրանսըլ ֆոնտօր 8 10 102 80
» » 3 1/2
Եթալիա 72 20

ԳԱՆԱԹԱ ԲԻԱՅԱՍԸ
Էսհ. Ում. մարտ 20 տգըմ գաթ. 43 15
« մարտ 21 սապալալընտ 43 18
« Էն Երւքալէք 43 25
« Էն ալաղը 43 18
« Սաթ 6 48 21
Իսթիլիլ 1835 ին Բ. Բ. 554
« 1865 Բ. Բ. 560
« 1869 291
« 1872 85 1/2
« 1875 281

Քիլիպի մէլիլուր Գ. Բ. 12
Սոսիլթէ մէլիլուր ապիսիլար Գ. Բ. 8 10
Սոսիլթէ Օթմուր Գ. Բ. 5 55
Սոսիլթէ սապալալընտ ապիսիլար Գ. Բ. 6 55
Պանգ Գոմէլիլալ
« Վէրիսի
Շըմէնաթիլ սէհիլիլի 126 1/2
Թրապալա հիտէլլի 565
Աքէ ֆալիլի —8
Բիւթ Կէլէճէք 4
Հէվալէսիլ 1

ԱԳՃԷԼԻԲԻՆ ԲԻԱՅԱՍԸ
Ինկիլիզ իրաթ 110 10
Ֆրանսըլ ալթուլուն 87 15
Բօլ 89 05
Գըրըմից տլթունու 51 15
Պէնաղ մէճիլիլ ֆարգը 101 28
Մէթալլէք ֆարգը 104 32
Պաղըր 126 20
Պէլիլ 104 25
Գաւաթն գայմէսի գաթիք 6 54

ՆԵՎԻՅԷ
Լճնէպի ալթլէթլէր թարափա-
րընտան Ալմանեատան պարիլի սաթըն
ալընմասըն Բրուսիա հիւքիւմէթինին
մէնն իյլէմէսի իւզըրինէ , Մօրիսիլ
Բօսթ նամ ինկիլիլ զաղէթասը շէտիս
պիր պէնտ նէշը իտիլպ , իթիլիսա
օլունան պու թէտպիլիլ , պարիլի սա-
թըն ալան Դրանսըլլարտան շիտաթ ,
սաթան Ալմանեատընտա մուզիլիլ օլա-
ճաղըն իսպաթ իյլէմիշ տիր :

Մէղքիւր զաղէթա , Ալմանեատան
օն պին բէս պարիլի սաթըն ալընմասը
իլին Դրանսա հիւքիւմէթի թարափըն-
տան էմ. օլունմուշ օլտուղու հալվաթի-
սին ճէրճ իթիլիլտէն սօնրա , Բըրու-
սիանըն կիճէ վէ կիւնիլիլ միւհիմմա-
թը հարպիէսին թէքմիլ իյլէմէլէք չա-
լընտընը կիլլէմէք վէ Լիւրպանըն
նաղարը տըրգաթընըն անճաթ Դրանսա
հիւքիւմէթի իւզըրինէ ճէլալ իյլէմէք
նիւնէթի իլէ Ալմանեա տէվլէթի թա-

կան : Առաջաթը , վտակը , անտաթը , լե-
րինը , տաթ առաթէ ամանայն , և կապ-
տաղը մի երկին գալ զամենն ներդաշնա-
կաւորել : Ի ստորեւ հեղեղաւորին ձայնն ու-
հեղաւորուն յայտ առնէ ինճ գոնըլն ուր
թաւալի ջրվէժն լայնակոհակ , ընդ մէջ
այս տալունական տալաթայց որոյ տեսիլն
պալտուցանէ և հրապուրէ միանգամայն :

Խօթ.

Ի միջոյ ծառայն՝ որք ուսակին զայս բլու-
րըն անտաւալիտ , որ բարձրաթընճ պիտ'
երևէր թէ չլինէին լերինքն մերձակայք՝ ու-
րոյ գօտին աստիճանաթար սամառնայ ևս
ի վեր : Նշմարին սպիտակաթալ պատուաթը
մենաստանին : Անդ ընակի ցոյն վանակա-
նըն . չունի ինչ վայրաղ , և իւր սեղանն
առ ձեռն պատրաստ կայ միւս օտարակա-
նին : Ուղեւորն խաղճականեալ ի նմանէ :
այս վայրաց մի յիշատակն տանի անմուս-
կիլէ զոյլն ինչ զգայուն է իւր հոգին գե-
ղեցիլ բնութիւն հրապուրանաց :

Դր.

Ի տօթակիլ աւուրս ամարան , թո՛ղ
հանգիլ նա ընդ զօլաղին հովանեալ դա-
րուր ծառայն . անդ զեփիւրք քաղցրու-
շունչը պիտի շարժեն զիւրեւ իւրեանց ի ե-
ւոյ հովանարն , և իւր շունչն պիտի ծծէ
զօլիւք երկնից . հովանի կարի հեռի է ի ըս-
տորեւ : —Ո՛հ , մինչդեռ կարողն է , թո՛ղ ճա-
շակէ հեղտութիւն մի սուրբ և անխառն :

Չգտանեն այսր մուտ հրատոյր ճառա-
գայթը մի ժանտաթար արեգակն , թո՛ղ
առտ ուխտաւորն անիլոյթ թարաթէ ալա-
տօրէն զիւր անդամն թոյլ , և թողուն սա-
հիլ անխառնակ զառաւօտան , գոթիւն և
զերեկոյս :

ԾԱ.

Յահէկէ ի յալ ձգին տարածանին Ալա-
եանք Շիմերի , ամիթաթար հրաքայլին ,
որոյ զանդուածն մթին և սկայաճէ դող-
ցես իմն ածի ի տեղիլ աչաց : Ի ներքոյ
պարզի հովիտ մի կենսալէ , որոյ ալ-
մուկը բիւրաւորը հասնին մինչ առ քեզ .
երամակը խալտան , ծաւը երկին , հո-
սին ալլը , շոճի լերանց կըք վայրահակ
զգըլլան : Ո՛հա՛ , ահա՛ , սեակոհակն Ալա-
բուն , երբեմն նուիրեալ առ գերեզման :
Ո՛ղ Պըլտոն , եթէ դժոխքն է զոր տեսա-
նեմա արդ , կարիս դու վախիլ զգըլլուն
քո տօղոյն իշիւսեան դաշտաց . իմ ըստ-
ուրեն ոչ երբէք պիտի խնդրէ իբէն յայնս
մոտանել :

ԾԲ.

Ոչ քաղաք , ոչ պատուաթ չգան եղ-
ծանել զայս տեսարանն անխաղաթար խու-
նէ հեռի կայ Եանեա , բայց չտեսանի , զի
ծածկէ գնա վարաղոյր մի բլրոյ առտ սա-
կաւթիւր են մարդիկ և ցանցառ են շիւք
և խրճիթը , այլ այժն ճարակի ի գառ ի
թալի դարեանթաց , և հովիւն մանուկ ,

հաղած զիւր տառապոյն սպիտակ , յեց ի
քարաթայա ինչ հակէ մտախոհ իւր հօտոյն
վերայ՝ որ ցան և ցիր սփռեալ արածի ի հե-
ւուն , կամ քարայրին մէջ վաղանցիկ մի-
կին վախճանին սպասէ :

ԵԳ.

Գողոն (24)՝ ո՛րք են քո անտաթ հին-
օրեայք , քո աղբիւրն նուիրակն : քո
պատգամը աստուածեղնի , ո՛ր հովիտն
իւրապօր խօսքերն կրին լուսակին : Ո՛րք
են զիւր-նիլց Արամաղոյ տաճարին հետ-
քերն : Ամին ամին ինչ մոռացեալ , և
պէ՛տք էր զի մարդն ուրոյ զիւրումն այն
կապանայ որ կըրդէն զնա մի վախտաւայ
գոյլթեան : Անիլտ . լու՛ : Գից ճակա-
տաղիլն կարէ ըրդ լինել , կամ ի՛ր ուրեմն
երկայնակեաց լինել քան գնաւորարն կամ
զկալին , և զերժ մնալ այն օրէնքն որ
հարկանէ զալին , զլեղուն և զալաւարհ
առ հասարակ :

(Շարանիլէ)

Թարգմանաց

Տիրուհի Գուկասեան

Ալալիւրտուհի

Ազապեան վարժարանի

(24) Քաղաք ի հինն Եպիւրոս , ուր էր
մեհեան Արամաղոյ՝ մերձ յանտառ կալ-
նեաց որ տայր պատգամն :

բաժնետան պէջէ պիր թէտալիր իւ-
թիւնար օրունմուշ օրունդունու իւրվէ-
թէն պէնան իյլէմիշ տիր :

— Բարա հաղըթ իւր պիր վաղըթ-
տան պէրու Բրուսիա ալէյհնտէ պու-
լունուպ, պու ճիհէթ իւ Ալմանեանըն
գաթ օլիք բուհայնարընը պաղը րէս-
մի մուհարբէրաթ իւլէ, տէվլէթ ի միւ-
շարիլէյա ալէյհնէ թէշլիք իթմէք-
տէ վէ գաթ օլիք քիլիսէոնին էսքի
հուգուդ վէ ատէթ լէրինին բըրնս
Պիսմարգա գաղըթ թառահուպ ու մու-
հաֆազա օրունմաթըն մէրդ ումուն րա-
հիպլէթ թալիսէթ իյլէմէքտէ օրուն-
դունտան, պու տէֆա Ալմանեա տէվ-
լէթ ի թարաֆընտան իթալեա հիւքիւ-
մէթ ինէ պիր նօթա կէօնտէրիլիպ,
պու մատտէ հիւքիւմէթ ի միւշարիլէյ-
հանըն նաղարը տըրդաթ ընա իհալէ
օրունմուշ վէ բարա հաղըթ լէրին, ի-
թալեա նիզամաթըն ահքեամընտան
միւսթմէնա թ ութ ուլմանըպ, մէշքիւր
նիզամաթըն, միւշարիլէյ հաղըթընտ
տալիս մէրի վէ ճարի օրունմըն Ալման-
եա տէվլէթ ինին թալապ իյլէմիշ օլ-
տունդունու թալմա զաղէթաըն հաղը-
թըն :

— Ալթըրիա իմէրաթ օրու իլէ ի-
թալեա գըրալը վիդըթ օր իմանուէլին
եաղընտա վուգու պուլաճաղ միւլա-
գաթ լարը իւրօքատա զաղէթալարըն
վէ խուսուսի իլէ էրպապը բօլիթ իգա-
նըն նաղարը տըրդաթ լարընը ճէպլ լէ
կէօնա կէօն միւթալէա վէ միւլահաղա-
լարա սէպէպիլէթ վէրմիշ տիր :

Մէշքիւր միւլաղաթըն մուգատտէ-
մա Ալթըրիա մէմալիքի տալիլինտէ
օրուպ, սօնրատան իթալեա տէվլէթ ի-
նին զաղաթընա կէշմիշ օլան վէնէտիք
չէհրէնտէ վուգու պուլաճաղը տալիլի
տիրլիլ միւթալարըն մուհիպ օլմէշ
տուր : Ալթըրիա իմէրաթ օրունմուն
պու սէյեհաթընտան սօնրա Ալմանեա
իմէրաթ օրունմուն տալիլ պու ունէն
իթալեա կիթմէնէ գաղար վէրմէտի
իւղէրինէ զաղէթալար պիր գաթ տա-
հա հայրէթ տէ գաղըթար վէ Բըրու-
սիա վէ Բուսիա վէ Ալթըրիա տէվ-
լէթ լէրինին մուգատտէմա վուգու պու-
լան իթ իթ իթաղարընա իթալիա տէվ-
լէթ ինի տալիլ տալիլ իթ մէք էթքեա-
րընա մէսնի պէջէ պիր միւլաղաթմ
գաղար վէրմիշ օլտունդունու տէրմի-
ան իյլէմիշ տիր :

— Կէշմիշտէ իւլ Բուսիալը սէյեհաթ
Պուլաղաթա կիտէրէք Պուլաղաթա էվի-
րի վէ հիւքիւմէթ ի մուհէլլիսէ մէմուր-
լարը թարաֆընտան իհիլիթալարը
ֆայիլա իլէ գաղուլ օլունտունդունու
սօնրա, չէհրիս մէրաթմէ կէգմիշէր
վէ հաթ թա մէրաթմէրին իւղէրէրի-
նէ չիգըպ չէհրին պաղը թարաֆարը-
նըն ֆօթ օկրաֆալ բէսմինի չըգաղըն-
լար, վէլհաթը մէրգուլար Պուլաղա-
տա իգաթմէրին էնատտէ պէթիւք
հիւքիւմ ու բողպէթ կէօրմիշէր
տիր :

Բայիթալիթ միւսաֆիրէթէն Լճ-
նէպի վէ խուսուսի իլէ Բուս պուլուն-
տունդունու ճիհէթ լէ, տալիլէ րիտէթէն
էսքի պիր տալիլ, եանի պիր քիմսէյի
տալապ վէ եալիստ պաղընը քէսմէք
ճէգուրըն ինրա օրունմուշ իտէ տէ,
մէրգուլար եօթուրըն էմիրին սօնր-
եանտան չըգաղ չըգմաղ, օրատա սէօ-
յիւք մէմուրինտէն պիրիսնին պաղը
քէսմիլիլ վէ տալիլ ի գաթիլ իւղէրէ,
գաթ լէ օրունմուն նաղը, էմիրի միւլա-
րիլէյհն սօնրայրըն գաղընտունա տա-
լալա գաղար սօնրիլ տըր : իշ սու-

ճէղա ինրա օլունտունդունու պիր սաաթ
սօնրա, էմիրի միւլաղաթիլէյհն մէրգու-
լարըն սօնրայրըն տալիլ իյլէմիշ
իսէ տէ, մէրգուլար տալիլ ի գա-
պուլ իթ մէնէրէք Պուլաղաթա տէ-
րաղապ չըգմիշտէր տըր :

— Լօնտարա վօլընիլ Լօնիթէր
թէսմիլէ օլունմուն քիպիրիթ ֆապիրի-
պընտա հէր նաղընա տալիլ զուհուր
իտիլ, էթրաֆա սիրաթէթ իթմէք-
սիլին քեամիլէն միւլհիթէրէք օլմուշ
վէ իշինտէ 40 քիլիլին տալիլ եանիլ
օլտունդունու Լօնտարա զաղէթալարը
եաղընտը :

— Վէֆաթ իտէն տալիլէրի աթէշ-
տէ եաղըպ քիլիլիթ մէք ուսուլի կիթ-
տիլէթ ինիլիթ էրաթա թարաֆար
պուլաղաթա տըր : Պու պաղաթ թէ-
չէքքիւլ իտէն չիթէթ, մէշհէպէթ օ-
լան պիլիլէր ինրա իյլէմէք իւղէրէ պիր
պէթիւք արսա սաթըն ալմէշտըր :
Մէշքիւր տըրա իւղէրինէ եաղընտա
պիլա իլին 3500 տալիլ ինիլիլ լիւր-
աը սարֆ օրունտաղ օրուպ, չիմիթիլ
պիլն լիւրաթթէտարիք օրունմուշ տուր :

ՇՐՋԱՆԱԿԱՆ ՀՈՒՐ

• 1818 տարւոյն մէջ բաւական բաղ-
դաւոր եղայ, իրեն Տր. վէյսնիպօրն,
ընդարձակ ասորիճանա տեղի ունե-
ցող շրջմիլիլ հուրբուր գեղեցիկ տե-
սարանի մը ներկայ գտնուելու : Այն
ատեն Զինեթիլիսիա էի, ի դըսու-
թեան Կօթայի, և նոյեմբերի պայ-
ծառ գիշերէ մը յետոյ ժամը տասնու-
հինին (ըստ Եւրոպայոց) հաղիւ ըզ-
գեստներս հասած էի, փայլուն լուսնի
շողը գրգռեց գիւս պատահանին եղբին
մօտենալ աշխարհի մը նեանելու այն
ճախճախուտ մարդ երուն վրայ, որ
երկու կամ երեք անգ. մղոնի երկայ-
նութեամբ կը տարածին, քաղաք մը
զոն հեռի ստորոտէն այն բլրակին,
որու վրայ մեր բնակած տունը շին-
ուած էր : Մարդազեպիլներուն գէպի
իմ կողմ եղած երեք շորորդ մասին
մէջէն օճապտոյտ տուն մը կ'անցնէր
եօթն կամ ութ ոտք լայնութեամբ,
որ անկէ ուրիշ տըրեւտտական անկող-
նի մը մէջ կը մտնէր, մինչդեռ իր հին
անկողինը (հոստած տեղը) կը յառաջա-
նար մարդ երուն ուղղութեամբ, ո-
րոյ մի կողմը շաւիտաններ էին, և
միւս կողմը մշակաւ արտեր, հոն և
հոն տղմուտ փոխերով : Տեղւոյն առա-
ջայ ծանօթ ըլլալով, և լուսնին ալ
օղնիւրով, կըցայ մարդ երուն եղբւր
տունն առաքիլները սրտել, և բաւա-
կան աղէկ գաթիլ այլ լուսնիլէն երե-
ւոյթին գիրքն ու ուղղութիւնը, որ
պատահան նոտեւապ պէս սկսաւ ի
տես դալ :

Ճախ տեսայ կարմիրի դարնող դե-
ղին բոցեր, դրեթէ հաւասարաթէն
յարգ դեմի տարածութեան մ'ալ
և այլ մասերուն վրայ : Չուցէ վիցէ
աւելի չէի նշմարել միւսնոյն տանն,
բայց այնպէս չուտ մը կը մարէի և ու-
րիշներ կ'երկայէին որ զանաք հարիւրն
անկարելի էր : Բայց պէտք է ըսեմ որ
հարեւանից հաշուով մը, բողպի մը մէջ
քան կամ քանութիւն հոտ կ'երեւէին :
Ոմանք պղտիլ էին և աղօտ կերպով
կոյրէին, այլ լուսաւոր բողով կը սրտ-
նային, հողին զուգահեռական ուղ-
ղութեամբ, մինչդեռ հօթի ալ, որ բա-
ւական ստաթիլ էր, իրենց կողմնական
ուղղութեամբ մը կը վիշէր : Ժամանակ
մը զմայլմամբ այս փոփոխուն տեսա-
րանին վրայ յառելէ յետոյ, ջանացի
անոր մանրամասնութիւններն ուսանել

և շուտով մը տեսայ որ ամենամօտիկ
բոցերը ծնունդ կ'առնէին մի ճախինէ,
որուն գիրքը կըցնէ աղէկ մ'որոշել իր
մօտի ուռնիլներու մենաւոր փունջէ
մը, և կըցնէ նաեւ բոցերուն մի շարու-
նակութիւն նշմարելայեղ տեղէն միւսի
ստունէն կամ մարդ երէն անդիի ան-
տառն եղբւրքի այն ինչ մի կէտը : Այս
երկու կէտերուն միջոցը կէս մղոնէ
աւելի էր, և բոցերը այդ միջոցին վը-
րայէն կ'անցնէին թերեւս բողպէ մ'աւե-
լի կարճ տեւողութեամբ մէջ : Աւելի
հեռուն այլ բոցեր կը տեսնուէին, որոց
ուղղութիւնը չէի կրնար անշուշտ ո-
րոշել : Դամէ մ'ետքը մառախուղի սա-
ւան մ'սկսաւ տալ ածուլի մարդ երուն
վրայ, այլ լոյսը դեռ անոր մէջ ալ կը
նշմարուէր : Այն ատեն զգեստներս հա-
ղայ, որպէսզի երթամ այս երեւոյթը
աւելի մօտէն դիտեմ, սակայն երբ
մարդ երուն հասայ, այդ շրջմիլիլ հու-
րերուն ծնունդ տուող միջոցը տական
պայմանը փոխուած էր :

Տէր վէյսնիպօրն զայս պատմելէ
յետոյ կը կարծէ որ ինչինչ ճահիճներէ
արտաբերող փոփոխական ջրածնի
կաղը երբ օդին դալի կը բռնի :
Բայց որովհետեւ լուսամտով (ֆօթօթը)
յաղ եալ չէ, (որովհետեւ լուսածնի մեծ
մասը ջրէն անցած ատեն լուսածնի
կարմիր ժանգի կը փոխուի) միջոցորտի
չիւրհական այս ինչ պայման մը կարեւոր
է որպէս զի բռնիկ : Այսպէս հառա-
րակ պարագաներու տակ յիշեալ կա-
ղը կ'արտաբերի և կը ցրուի օդին մէջ
առանց տեսնուելու : Բայց երբ միջո-
ցորտին վիճակը զայն բռնկցնելու կա-
րող ալ ըլլայ, շատ անգամ շփոթական
(եւթըրական) ձգտման յատուկ աս-
տիճանը կը կորսուի կաղին արտաբ-
րեալ տեղը հասնելէ առաջ, և մինչև
որ այդ պատիճանը նորոգի կամ մինչև
որ կաղը միջոցորտին այն խաւին հա-
տի, ուր պէտք եղած շփոթական ձը-
նումը կայ, ճախնային կաղի բաւա-
կան քանակութիւն մը կրնայ ժողովիլ
և հողին ուղղութեամբ տարուիլ, ո-
րով պատահական բռնկումներով պայ-
ծառ կրակի մ'երեւոյթը կուտայ այն
մասերուն մէջ, ուր կաղին ծաւալն ա-
ւելի քնդարձակ է :

— «Ալմէնէմ» հանդիսին նամակա-
գիր մը, Նարօլէն 1847 յունուար 3
թուականալ մի նամակին մէջ հետե-
ւալ զարմանալի երեւոյթը պատմած է
տեսնով :

Ինք իր խաղացի մի բարեկամին
հետ Միլերկրականին նայող մի ժայռի
վրայ կայնած էր : Օդը թէեւ բոցեր-
վին հանգարտ էր, սակայն և այնպէս
վայրկենի մը մէջ մի անտեսանելի և
անդիմադրելի զօրութենէ բռնուե-
ցաւ և շրջապատուեցաւ և հակառակ
ամեն ճգնանց, սկսաւ օդին մէջէն
չուել օդաւարիկ մ'արտաբերելու :
Մի քանի վայրկենի օդային ճանրու-
ղութենէ յետոյ, ժայռին վարը գըտ-
նուող կրի հնայի մը մէջ ձգուեցաւ,
ծովէն ոչինչ հեռի : Այլ ինք մինակ
չէր, ուրիշ ծանր բանի մ'ալ ինչեւ
լսեց, և ահա իր բարեկամը դիմացը
կայնած տեսաւ : Եւ որովհետեւ ամեն
կողմէ հաւասարաթէն շրջապատեալ
էին յիշեալ զօրութենէն, թէպէտ իջ-
ուածքին ստաթիլ էր, այլ և այնպէս
ոտքի վրայ ինկն, և ուղղակի առա-
ղին վրայ տապալեցան և հոն նստան
աչերնին իրարու սեւեռած, առանց
կարենալ շարժելու կամ խօսելու : Բա-
րեւաղաբար և ոչ մէկուն ոտքերը
միտուած էին : Բայց ներքեւայէս այն-

քան փաստեցան որ բաւական ժամա-
նակ պարտաւորեցան անկողնոյ ծառա-
յել :

— Օր մը բաւական քանակութեամբ
փետուրներ թափեցան Եւրոպայի վա-
ճառատեղւոյն վրայ, ի մեծ զարմանս
հոն ժողովեալ բազմաթիւ անձանց :
Ինչէն կը պատճառէր այս : Նախապա-
շարեալը դիտեցին թէ այդ երեւոյթը
մեծ աղէտի մը նախագուշակն է, հե-
տագրգիրք հաղարուակէլ բաներ են-
թաղեցին, և բնական դիտութեան
տեղեակք այդ երեւոյթին պատճառ
համարեցին հիւսիսային հովը, որ վայ-
րի թռչուններու փետուրները քշած
հոն բերած էր : Ս. Պետրոսի կղզին :
Բայց և այնպէս և ոչ մէկին ըսածը
ճիշտ էր, և ոչ մի ենթադրութիւն
կըցաւ այդ երեւոյթը բացատրել, որ
սակայն քիչ մը փախուկ տղու մը
անշուշտ զուարճութեան արդիւնքն
էր : Այս տղան որ Ալի կը կոչուէր իր
մօրը բարձրէն երկուրը առնելով ե-
կեղեցւոյն կատարը ելաւ, և անկէ ալ
կըցաւ մինչև զանգակատան ծայրը մագ-
ցել, ուր բարձրը պատուելով մէջին-
ները հովին տուաւ :

ԻՄԱՆ

Միւթէպէր պիր ֆաթիլէա իլին էր-
մէնիճէ, Ֆրանսիոյ ծառ, Թիւրքի մէջ իլ
մի բաղամա աշինա պիր միւսէրիսէ
լիւղում օլտունդունտան, արդու իտէն-
լէրին միւթպալմըն միւրաճաթ ի-
լէմէրէլ :

ՏԵՅԱՆ ԵՆԻՉՏԵ ԵՆԻԿՐՄԻ ՊԵՇ ԹԵՆԶԻԼ

Իշ օրու պահար մէվիմին
տէ Ամէրիպան մաղաղաթըն
տա եաղընտաղ օրուն ճամէ-
քեան վէ տէսթիլէալէրէ
եւր աշլըմալ իշին Ս. Մ.
Միմաթեան վէ Գու. քէնաթի
մալէրինի վէ Լիթըր վան-
ցէր թապիր օլունտունտան
մատտա ճէմիլի տիքիլ մաթի-
նալէրինի տալիլ Եւրոպէի եւր
կիրմի պէշ թէնդիլ իլէ ֆի-
րուլթ իյլէեւէթէրէ, իշ-
պու մարթ այլն իւլթիտա-
պընտան պաշտեալապ նիսա-
նըն Եւրոպային վատար :

Ալեա մատտալ օլ վէ ամէ-
րիպան պէշէրի, պէհալ վէ
էսմէր տիմի մատտալ օլէր,
վէ թիւլիլ տիմի, տէօշէմէ-
լիք րէմիա վէ տաճաթ, սու-
ֆրա պէշէրի վէ բէշ-
կիրէր, էն ալեա վէ էնիլայի
սիքիլ մաթիլաթիլ, կիւղէ-
րէսիմտէ թիմուր դարեօրա-
լար վէ հէր չէշիտ պէհալ
չինի թաղաղալ վէ սայրի-
վէ սայրիլէ, ճիւմէսի ալեա
սէվ իլէ ֆիւսթալտան պալեա
տէ վէր օլունտան թէնդիլ իլ
ֆիրուլթ օլունտաղ :

Էւրի գրուլաան էրսիք սա-
լիւր իշպու թէնդիլ օլուն-
տալաղ :

Սահլոյ Վաղթա
ԿԱՐԱՊԵՏ Թ. ՓԱՆՈՍԱՆ
Գաղաթառա իննչմիկի բաղարընտա
Նումէր 31 Իրսի խաւա